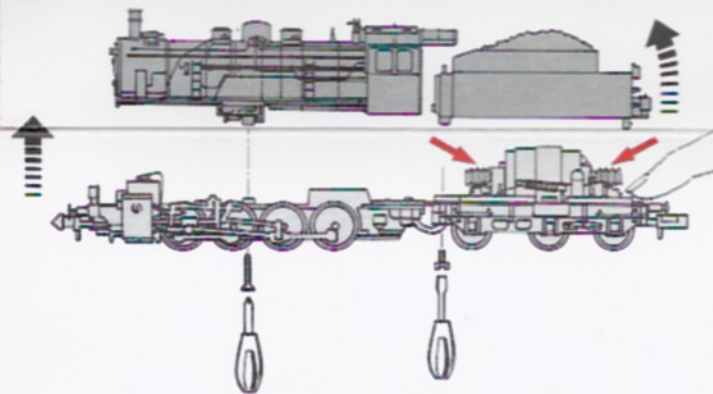


FLEISCHMANN <piccolo> 7155

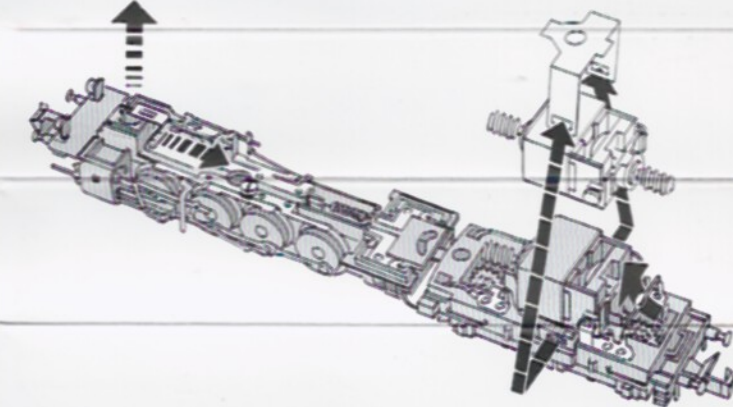
Ein Öffnen der Lok ist nur zum Lampenwechsel, ein Öffnen des Tenders nur zum Schleifkohlenwechsel und Ölen der Motorlager erforderlich.

One only needs to open the locomotive to replace bulbs, to open the tender only, to replace carbon brushes and to oil the motor.

Le démontage de la locomotive est uniquement nécessaire pour le remplacement des ampoules, le démontage de le tender est nécessaire pour le remplacement, des balais ainsi que pour le graissage du moteur.



6535
Ersatzglühlampe
Spare bulb
Lampe de rechange



Betriebsspannung 4-14 V =
Normal voltage 4-14 V =
Tension de service 4-14 V =

50 7155
Ersatzmotor
Replacement motor
Moteur de rechange

6518
Ersatzschleifkohle
Spare brushes
Balais de rechange

Kupplungstausch

Exchange coupling

Changement de attelages

STANDARD

9521



PROFI

9541



TENDER



1.

1. Mittels kleinem Schraubenzieher Abdeckplatte abziehen.



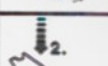
2.

2. Kupplung herausnehmen, dabei auf Blattfeder achten.



1.

1. Retirer la barrette de retenue au moyen d'un petit tournevis.



2.

2. Enlever l'attelage, sans endommager le ressort à lames.



1.

1. Neue Kupplung seitlich einstecken. Auf richtige Lage der Blattfeder achten.



2.

2. Abdeckplatte wieder einstecken und fest einrasten.



1.

1. Insert the new coupling in the correct position. Position the flat spring correctly.



2.

2. Replace retaining bridge. Push in until correctly locked.



1.

1. Introduire un nouvel attelage en correcte position. Veiller à ce que le ressort à lames soit en bonne place.



2.

2. Remettre la barrette de retenue et bien verrouiller.

Kupplungstausch

Exchange coupling

Changement de attelages

LOK



9525

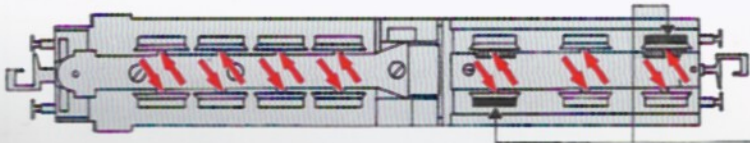


PROFI

9545

1.

2.



54 7001

Ersatzhaftreifen

Spare friction tyres

Bandages de rechange

Gleis und Räder stets sauber halten

Keep tracks and wheels clean at all times

Les voies et roues doivent être tenues toujours propres



Ölen: Geölt wird Motor und Getriebe nur an den gekennzeichneten Lagerstellen. Nur FLEISCHMANN-Öl 6599 verwenden. Nur ein kleiner Tropfen pro Schmierstelle!—N, sonst Überölung! Zur Dosierung die in der Verschlusskappe der Ölfasche angebrachte Nadel verwenden.

Lubrication: The motor and gear-box should only be oiled at the bearing points marked. Only use FLEISCHMANN oil 6599. Only put a tiny drop in each place (—N), otherwise it will be overoiled. An applicator needle is located in the cap of the oil bottle for your use.

Graissage: Il faut huiler le moteur et les engrenages uniquement aux endroits indiqués. N'utilisez que l'huile recommandée FLEISCHMANN 6599. Une seule goutte par point à lubrifier (—N) afin d'éviter tout excès. L'aiguille montée dans le bouchon du petit flacon convient parfaitement à cet usage.

FLEISCHMANN

◀ piccolo ▶